

UKM ProTec Orthopädische Werkstätten GmbH	Information Info_Gebrauchsanweisung Hüftex-Prothese_UKM ProTec GmbH	Version 7 / Dok.-Nr. 27233
		Stand: 23.06.2021
		Nächste Revision: 23.06.2023



## Gebrauchsanweisung Hüftexartikulationsprothese

**Sonderanfertigung**

Sie haben von Ihrem orthopädie-technischen Fachbetrieb eine für Sie individuell hergestellte Hüftexartikulationsprothese erhalten. Bitte lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen und **Sicherheitshinweise**.

Im Anhang dieser Gebrauchsanweisung finden Sie eine Zusammenstellung, in der die Ausführung Ihrer persönlichen Hüftexartikulationsprothese angegeben ist.

**Für weitere Fragen steht Ihnen unser Team gerne zur Verfügung.**

- ➔ Wichtige Informationen zu Ihrer Prothese
- ➔ Beschreibung der Einzelbestandteile/des Zubehörs
- ➔ Medizinisch-therapeutische Aspekte
- ➔ Handhabung/Funktionsweise/Risiken
- ➔ Reinigung, Desinfektion der Prothese
- ➔ Inspektion, Wartung
- ➔ Entsorgung, Umweltschutz
- ➔ Anhang

### Wichtige Informationen zu Ihrer Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese

Einsatz und Einschränkungen des Gebrauchs

Ihre Hüftexartikulations-/Hemipelvektomieprothese dient als **funktionaler und kosmetischer Ersatz** für das amputierte Gliedmaß. Sie soll Ihnen das Sitzen, Stehen und Fortbewegen ermöglichen. Mit Ihrer Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothesenversorgung soll eine möglichst selbständige, Ihren persönlichen Bedürfnissen und eine Ihrer Leistungsfähigkeit entsprechende Lebensführung erreicht werden.

Welche Leistungsfähigkeit und welche tägliche Tragedauer Sie mit Ihrer Hüftexartikulations-/Hemipelvektomieprothese erreichen, hängt vom individuellen Krankheitsbild und der Gesamtkonstitution ab. Ob begleitende therapeutische Maßnahmen (z.B. Krankengymnastik oder Gehschulung) Ihre Leistungsfähigkeit unterstützen können, besprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt.

**Wenden Sie sich bei allen Problemen mit Ihrer Prothese zunächst an Ihren orthopädie-technischen Fachbetrieb!**

Ihre Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese soll grundsätzlich weitgehend **beschwerdefrei** sitzen. Übermäßiger Druck kann zu Komplikationen führen.

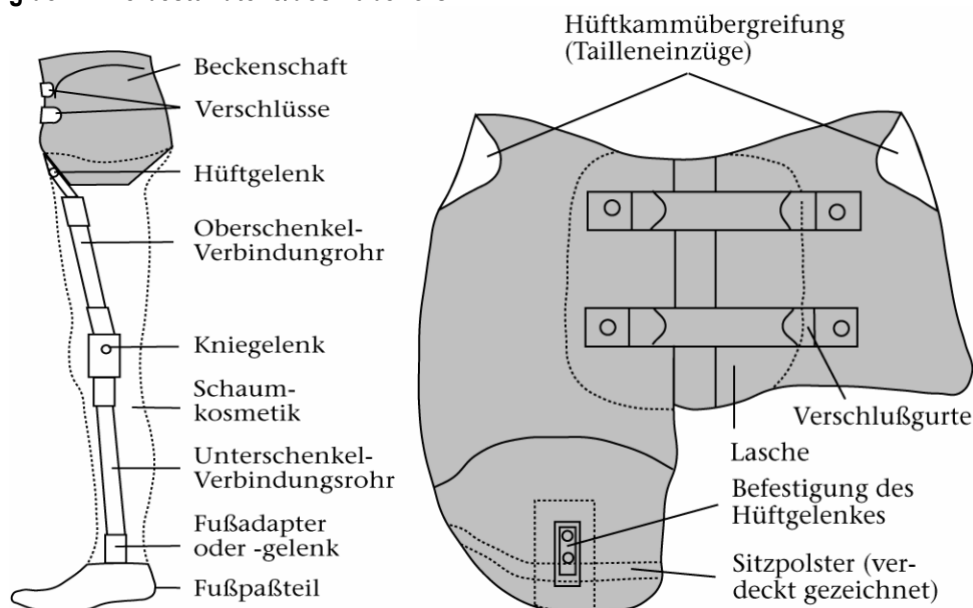
Erstellt durch (Autoren):	Geprüft durch:	Freigegeben durch:	Seite 1 von 6
Brockmann, Wolfgang	Kloth, Claudia am 23.06.2021 (formal) Brockmann, Wolfgang am 23.06.2021 (inhaltlich)	Bärthel, Sebastian am 23.06.2021	

Um die Funktion und Sicherheit Ihrer Prothese zu erhalten, ist sie sorgfältig zu behandeln! Jede Art von Überlastung oder unsachgemäßer Handhabung kann zu Funktionseinschränkungen und/ oder Materialbrüchen führen. Ihre Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese ist **ausschließlich für das mit Ihnen festgelegte Einsatzgebiet konzipiert**. Das Treiben von Sport mit der Prothese darf nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt und Orthopädie-Techniker erfolgen. Die Benutzung im Süß- und Salzwasser ist im Allgemeinen nicht möglich (Ausnahme: wasserfeste Gehhilfen). Der Kontakt mit Säuren, Laugen und Lösungsmitteln ist ebenfalls zu vermeiden. Die Erhitzung Ihrer Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese über 50 °C, z.B. in der Sauna, bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder bei Trocknung auf der Heizung ist zu vermeiden, da es zum Verlust der Paßform und zu Veränderungen in den tragenden Bauteilen kommen kann. Ebenso ist die Benutzung der Prothese unterhalb einer Temperatur von -30°C zu vermeiden.

### Einsatz- und Belastungsgrenzen

Ihre Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese ist **für den Alltagsgebrauch konzipiert**. Normale Feuchtigkeit (z.B. bei Regen oder Gehen am Strand) schadet Ihrer Prothese nicht. Sie sollten aber zur Ihrer Sicherheit vor extremen oder außergewöhnlichen Belastungen (z.B. Urlaub unter anderen klimatischen Bedingungen) mit Ihrem Orthopädie-Techniker sprechen. Das Treiben von Sport mit der Prothese darf nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt und Orthopädie-Techniker erfolgen, da alle Prothesenbauteile auf Ihr Körpergewicht und Ihren Aktivitätsgrad abgestimmt sind. Sollten sich wesentliche Änderungen in Ihren alltäglichen Aktivitäten ergeben, so müssen Sie sich zu Ihrer Sicherheit mit Ihrem orthopädie-technischen Fachbetrieb in Verbindung setzen. Ihre Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese ist **nicht** dazu geeignet, die Pedale eines Kraftfahrzeuges zu bedienen. Es müssen entsprechende Umbauarbeiten an Ihrem Fahrzeug von einer Fachwerkstatt vorgenommen werden.

### Beschreibung der Einzelbestandteile/des Zubehörs



Ihre Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese besteht im Wesentlichen aus einem **Beckenschafft** zur Aufnahme des Stumpfes, dem **Hüftgelenk**, dem **Kniegelenk**, je **einem Verbindungsrohr für den Ober- und Unterschenkel**, dem **Prothesenfuß**, einer **Schaumkosmetik** und zwei **Perlonstrümpfen**. Die Zuordnung von Schafft, Hüft-, Knie- und Fußpaßteil ist individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt und in der Anprobe entsprechend justiert worden.

Die Sitzfläche Ihres Beckenschafftes ist nach Ihren körperlichen Gegebenheiten gestaltet worden. Die Polstermaterialien auf der Sitzfläche sollen noch zusätzlich für eine Verteilung der Gewichtskräfte sorgen. Die Fixierung Ihrer Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese am Körper geschieht durch die feste Umschließung des Beckens und durch die Übergreifung der Hüftkämme. Diese enge Umschließung Ihres Beckens ist notwendig, um die Übertragung der Bewegungen vom Becken zum Beckenschafft und damit zur Prothese zu ermöglichen.

Erstellt durch (Autoren): Brockmann, Wolfgang	Geprüft durch: Kloth, Claudia am 23.06.2021 (formal) Brockmann, Wolfgang am 23.06.2021 (inhaltlich)	Freigegeben durch: Bärthel, Sebastian am 23.06.2021	Seite 2 von 6
--	---	--	------------------

UKM ProTec Orthopädische Werkstätten GmbH	Information Info_Gebrauchsanweisung Hüftex-Prothese_UKM ProTec GmbH	Version 7 / Dok.-Nr. 27233
		Stand: 23.06.2021
		Nächste Revision: 23.06.2023

## Der Beckenschaft für die Hüftexartikulationsprothese

Rechts ist die Version mit dem geschlossenen Beckenschaft dargestellt.

Ihr Beckenschaft kann auch mit großen **Freiräumen** hergestellt sein, die empfindliche Stumpfbereiche frei lässt. Eine weitere Möglichkeit der Beckenschaftausführung ist der **Halbschalen-Beckenschaft**.

Die stumpfumschließenden Bereiche des Beckenschaftes sind aus festen Materialien hergestellt. Der Rückenbereich und die Schaftteile auf der erhaltenen Seite sind flexibel. Dies erleichtert das Anziehen des Beckenschaftes. Wenn Sie die Prothese nicht tragen, lagern Sie die Prothese, so dass der Beckenschaft keinem Druck ausgesetzt wird. Bei stehender Lagerung sollten Sie die Verschlussgurte schließen.

## Hemipelvektomieprothese mit geschlossenem Beckenschaft

Der Beckenkorb für die Versorgung nach einer Hemipelvektomie ist in weiten Teilen mit dem der Hüftexartikulation zu vergleichen.

Auf der Außenseite des Rumpfschaftes stellt ein entsprechender Formenausgleich die Körpersymmetrie weitgehend wieder her.

### Das Hüftgelenk

Ihr orthopädie-technischer Fachbetrieb hat entsprechend Ihrer medizinischen Notwendigkeit ein geeignetes Prothesenhüftgelenk eingesetzt. Bitte entnehmen Sie ggf. die wichtigen Informationen dem Anhang dieser Gebrauchsanweisung.

### Das Hüftgelenk mit Sperre

### Das Kniegelenk

Ihr orthopädie-technischer Fachbetrieb hat entsprechend Ihrer medizinischen Notwendigkeit ein geeignetes frei bewegliches Prothesenkniegelenk eingesetzt. Bitte entnehmen Sie ggf. die zusätzlichen Informationen dem Anhang dieser Gebrauchsanweisung.

### Das Kniegelenk mit Sperre

Ihre Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese ist mit einem sperrbaren Kniegelenk ausgestattet worden. Die Sperre rastet sofort hörbar ein, wenn Sie aufstehen und das Prothesenknie dabei vollständig strecken. Ein unbeabsichtigtes Einknicken beim Gehen ist so ausgeschlossen. Allerdings bleibt die Prothese auch beim Gehen steif. Zum Hinsetzen muss der Entriegelungshebel an der oberen Außenseite betätigt werden. Prüfen Sie, bevor Sie Ihre Prothese anziehen, ob die Sperre im Kniegelenk eingerastet ist und ob es sich entriegeln lässt, und ziehen Sie erst dann Ihre Prothese an.

### Das Fußpassteil

Der Prothesenfuß Ihrer Prothese ist nicht nur auf Ihre Schuhgröße, sondern auch auf die **Absatzhöhe Ihres Schuhs** abgestimmt worden. Deshalb sollten Sie beim Kauf eines neuen Schuhs darauf achten, dass Sie die baulich berücksichtigte Absatzhöhe einhalten. Diese können Sie den Angaben aus dem Anhang dieser Gebrauchsanweisung entnehmen. Bei Veränderung der Absatzhöhe sollten Sie auf jeden Fall Ihren orthopädie-technischen Fachbetrieb aufsuchen. Um Geräusche und vermehrten Abrieb zu vermeiden, sollte der Prothesenfuß immer mit einem Strumpf im Schuh getragen werden.

### Stumpfstrümpfe

Beim Tragen einer Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese kann der Stumpf mit einer speziellen Stumpf hose bedeckt werden. Dieser Strumpf schützt die Haut gegen übermäßige Reibung und nimmt die Hautfeuchtigkeit auf. Bitte beachten Sie die mitgelieferte Waschanleitung für Ihre Stumpf hose.

Erstellt durch (Autoren):	Geprüft durch:	Freigegeben durch:	Seite 3 von 6
Brockmann, Wolfgang	Kloth, Claudia am 23.06.2021 (formal) Brockmann, Wolfgang am 23.06.2021 (inhaltlich)	Bärthel, Sebastian am 23.06.2021	

UKM ProTec Orthopädische Werkstätten GmbH	Information Info_Gebrauchsanweisung Hüftex-Prothese_UKM ProTec GmbH	Version 7 / Dok.-Nr. 27233
		Stand: 23.06.2021
		Nächste Revision: 23.06.2023

Natürlich können Sie auch Ihre Unterwäsche entsprechend abnähen, dabei müssen die Nähte möglichst dünn sein oder sich an Stellen befinden, die sich nicht direkt über Knochenpunkten wie dem Sitzbein oder den Hüftkammen befinden.

## Medizinisch-therapeutische Aspekte

Abhängig von Ihrer Gesamtkonstitution und eventuell vorhandenen Begleiterkrankungen können **Komplikationen** bei Ihrer Prothesenversorgung auftreten. Ihre Prothese ist dann ggf. nur eingeschränkt zu tragen.

**Wenden Sie sich bei allen Stumpfbeschwerden zunächst an Ihren orthopädie-technischen Fachbetrieb!**

### Stumpfbehandlung und Stumpfhigiene

Über die normale Körperhygiene hinaus ist es wichtig, **den Stumpf und die Beckenregion, die durch die Prothese besonderen Belastungen ausgesetzt sind, täglich zu pflegen**. Durch Waschen mit hautfreundlicher, pH-neutraler Seife können Sie Pilzbefall, Entzündungen und Infektionen vermeiden. Dabei verbessern Massagen und/oder das Abreiben des Stumpfes mit einem Frottiertuch die Durchblutung.

Pflegen Sie Problembereiche Ihres Stumpfes nach den Angaben Ihres Arztes.

Besprechen Sie bei Beschwerden alle Maßnahmen zur Stumpfbehandlung und Stumpfhigiene mit Ihrem Arzt.

Kontakt mit Leder

Der direkte Kontakt von Leder mit verletzter Haut ist unbedingt zu vermeiden.

### Körpergewicht und Stumpfschwankungen

Ein Prothesenträger muss stärker als Nichtamputierte auf sein Körpergewicht achten, da sich jede diesbezügliche Änderung direkt auf die Passform seiner Prothese auswirkt. Die Anpassungsmöglichkeiten durch Verstellen der Verschlussgurte ist natürlich begrenzt.

Zum Ausgleich von normalen Volumenschwankungen Ihres Stumpfes kann die evtl. mitgelieferte **Stumpfhose** verwendet werden.

## Handhabung

Besonders bei einer Neuversorgung muss der Umgang mit der Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese erlernt werden. Das An- und Ausziehen, das Sitzen, das Stehen, Fortbewegen oder sogar das Fallen müssen abhängig von der jeweiligen Gesamtkonstitution trainiert werden.

### An- und Ablegen der Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese

- ➔ Am einfachsten ist es, sämtliche Vorbereitungen wie Anziehen der Hose und des Schuhs im Sitzen durchzuführen.
- ➔ Danach sollten Sie kurz Ihre Prothese auf Funktionssicherheit überprüfen, z.B. sollten Sie überprüfen, ob alle Sperren korrekt ein- oder ausrasten.
- ➔ Das Anziehen Ihrer Prothese erfolgt dann am besten in stehender Position.
- ➔ Öffnen Sie den Beckenschaft nur so weit, bis Sie sich seitlich mit der amputierten Seite in den Schaft »einfädeln« können.
- ➔ Ziehen Sie nochmals Ihre Unterwäsche oder die Stumpfhose glatt, damit Druck- und Scheuerstellen durch Falten vermieden werden.
- ➔ Ziehen Sie nun nacheinander die Verschlussgurte zu. Dabei sollten Sie den Bauch etwas einziehen, damit Sie sich nicht die Haut einklemmen. Manchmal ist es hilfreich, sich eine Markierung auf die Gurte oder der Schaftflasche zu zeichnen, um schnell eine ausprobierte angenehme Weite einzustellen.
- ➔ Sollten Sie das Gefühl haben, dass irgendetwas nicht korrekt ist, so ziehen Sie bitte Ihre Prothese erneut an, um das Risiko eines Sturzes oder von Hautschädigungen zu vermeiden.

Erstellt durch (Autoren):	Geprüft durch:	Freigegeben durch:	Seite 4 von 6
Brockmann, Wolfgang	Kloth, Claudia am 23.06.2021 (formal) Brockmann, Wolfgang am 23.06.2021 (inhaltlich)	Bärthel, Sebastian am 23.06.2021	

UKM ProTec Orthopädische Werkstätten GmbH	Information Info_Gebrauchsanweisung Hüftex-Prothese_UKM ProTec GmbH	Version 7 / Dok.-Nr. 27233
		Stand: 23.06.2021
		Nächste Revision: 23.06.2023

## Risiken durch das Tragen einer Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese

### Hautveränderungen

Den für Ihre Prothese verwendeten Materialien wurde eine besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Sie sind entsprechend auf Hautverträglichkeit geprüft worden. Sollten trotzdem **Hautveränderungen** an Ihrem Stumpf auftreten, so suchen Sie rechtzeitig Ihren orthopädie-technischen Fachbetrieb oder Ihren Arzt auf.

### Scheuerstellen

Beim Tragen einer Prothese kann es hin und wieder zur Bildung von Scheuer- oder Druckstellen kommen. Nehmen Sie schnellstmöglich Kontakt zu Ihrem orthopädie-technischen Fachbetrieb auf.

### Funktionseinschränkungen

Funktionseinschränkungen können sich durch Materialermüdung/Alterung, Verschleiß, außergewöhnliche Belastung oder nach Stürzen ergeben. Deshalb müssen Sie die Wartungsintervalle einhalten. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Nichteinhaltung der Wartungsintervalle kann das Kniegelenk in der Beuge- oder Streckstellung blockieren, was sich in der Regel einige Zeit vorher durch eine zunehmende Schwergängigkeit bemerkbar macht. Bei allen Funktionseinschränkungen ist Ihr orthopädie-technischer Fachbetrieb möglichst schnell aufzusuchen.

Bei den Hüft- und Kniegelenken mit einer halbautomatischen Sperre kann es vorkommen, dass diese nicht einrasten – **die Prothese darf dann auf gar keinem Fall angezogen werden.**

**Vor jedem Anziehen sollten Sie deshalb die Funktion der Sperre überprüfen!**

**Lassen Sie deshalb rechtzeitig Ihre Prothese überprüfen.**

**Regelmäßige Wartung vermindert die Gefahr des plötzlichen Funktionsausfalls**

### Sturzgefahr

Da Sie nur über Ihren Beckenschaft die Bewegung des Ober- und Unterschenkels Ihrer Prothese steuern können, ist die Sturzgefahr nie ganz auszuschließen. Deshalb beachten Sie bitte:

- ➔ Ein Hängenbleiben der Fußspitze am Boden ist gerade bei unebenem Gelände möglich.
- ➔ Bei Auftritt mit der Ferse könnte das Kniegelenk unbeabsichtigt einbeugen und die Prothese einknicken.
- ➔ Tragen der Prothese ohne Schuh ist nicht möglich.

### Risiko durch hohe Temperaturen

Ihre Oberschenkelprothese darf keiner offenen Flamme oder starker Hitze ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr von Formverlust oder Zerstörung der Prothese.

### Materialbrüche

Sollten Sie Einrisse am Beckenschaft entdecken, darf die Prothese nicht weitergetragen werden und suchen Sie umgehend Ihren orthopädie-technischen Fachbetrieb auf. Wenn ungewöhnliche Geräusche entstanden sind, muss zu Ihrer Sicherheit die Prothese ebenso überprüft werden.

### Verletzungsgefahr der Hände

Immer, wenn Sie Ihre Prothese nicht angezogen haben und z.B. die Prothesenstrümpfe oder den Schuh wechseln, kann das Kniegelenk unbeabsichtigt einknicken und Ihnen die Hände einklemmen, wenn diese in Höhe des Kniegelenkes die Prothese festhalten.

Erstellt durch (Autoren):	Geprüft durch:	Freigegeben durch:	Seite 5 von 6
Brockmann, Wolfgang	Kloth, Claudia am 23.06.2021 (formal) Brockmann, Wolfgang am 23.06.2021 (inhaltlich)	Bärthel, Sebastian am 23.06.2021	

UKM ProTec Orthopädische Werkstätten GmbH	Information Info_Gebrauchsanweisung Hüftex-Prothese_UKM ProTec GmbH	Version 7 / Dok.-Nr. 27233
		Stand: 23.06.2021
		Nächste Revision: 23.06.2023

## Inspektion, Wartung

Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit muss die Prothese regelmäßig kontrolliert werden – halten Sie das im Anhang der Gebrauchsanweisung angegebene **Wartungsintervall** auf jeden Fall ein. Wenn die vorgesehenen Wartungsintervalle von Ihnen nicht eingehalten werden, ist die Haftung des orthopädie-technischen Fachbetriebs bei Schadensfällen eingeschränkt und kann ggf. ganz entfallen. Unsere Haftung erstreckt sich ausschließlich auf das Produkt in der von uns abgegebenen Form. Sie erstreckt sich nur auf Leistungen, die von unserem orthopädie-technischen Fachbetrieb vorgenommen wurden.

## Reinigung und Desinfektion der Prothese

Ihre Hüftexartikulations- oder Hemipelvektomieprothese bedarf keiner besonders aufwendigen Pflege. Lediglich der Beckenschaft muß täglich nach Benutzung mit einem feuchten Tuch ausgewischt werden. Um eine Infektion zu vermeiden, sollte unbedingt eine Desinfektion durchgeführt werden. Zur Desinfektion können Sie folgende Mittel nach Anweisung des Herstellers anwenden:

- Sagrotan-Spray
- Kodan-Spray (Vorsicht! Isopropanol brennt in Wunden)
- 3%ige Wasserstoffperoxidlösung

Achten Sie darauf, dass keine Rückstände des Desinfektionsmittels im Schaft verbleiben.

## Entsorgung, Umweltschutz

Im Sinne unserer Aktivitäten für den Umweltschutz bitten wir Sie, Ihre Prothese zur fachgerechten Entsorgung in Ihrem orthopädie-technischen Fachgeschäft abzugeben.

**UKM ProTec Orthopädische Werkstätten GmbH** . Ein Unternehmen des UKM  
 Geschäftsführer: Sebastian Bärthel. Prokuristen: Frank Hermeyer, Dr. Susann Kroes  
 Bankverbindung: IBAN: DE31 4007 0080 0038 1020 00 . BIC: DEUTDE3B400  
 Steuernummer: 336/5828/0524  
 Erfüllungsort und Gerichtsstand Münster . Amtsgericht Münster . HR B 14718

Erstellt durch (Autoren):	Geprüft durch:	Freigegeben durch:	Seite 6 von 6
Brockmann, Wolfgang	Kloth, Claudia am 23.06.2021 (formal) Brockmann, Wolfgang am 23.06.2021 (inhaltlich)	Bärthel, Sebastian am 23.06.2021	